

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa  
Agencija za odgoj i obrazovanje  
Hrvatsko društvo klasičnih filologa



ZAPORKA NATJECATELJA:

--	--	--	--	--	--

## ŽUPANIJSKO NATJECANJE IZ POZNAVANJA KLASIČNIH JEZIKA

u kategoriji

**LATINSKI JEZIK**

za

**SREDNJE ZDRAVSTVENE ŠKOLE**

Ostvareni i maksimalni broj bodova:

I. Prijevod:

24		%
----	--	---

II. Gramatika:

24		%
----	--	---

III. Stručni vokabular:

24		%
----	--	---

**Ukupni broj bodova:**

Članovi županijskog povjerenstva:

72		%
----	--	---

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Škola i mjesto održavanja natjecanja: \_\_\_\_\_

Županija: \_\_\_\_\_

**Nadnevak natjecanja: 15. veljače 2011.**

## I. PRIJEVOD

Zadani tekst prevedi na hrvatski.

Post diluviem Deucalion et Pyrrha restabant soli ex genere humano. Nam ceteri mortui erant. In monte Parnasso sedebant et flebant. Ubique magnum silentium erat; terra desolata eos terrebat. Tum auxilium ab oraculo quaerere statuerunt. Ad templum Themidis deae venerunt. Aram tetigerunt ac sic dixerunt: „Semper pii fuimus erga deos atque homines. Si precibus numina placare possumus, da nobis, dea, genus humanum reparare!”

KOMENTAR:

Parnassus – brdo Parnas; Themis, idis, f – božica Temida

**PRIJEVOD:**

---

Prijevod – ukupno bodova:

	24
--	----

## II. GRAMATIKA

1. Zaokruži rečenicu koja je gramatički **ispravno** napisana i prevedi je:

1. Partes corporis sunt tres.
2. Quattuor humores in humano corpore constat.
3. Medicamentum saepissime per os sumuntur.

Prijevod: \_\_\_\_\_

	2
--	---

2. Riječi u zagradama stavi u odgovarajući rod, broj i padež, tako da rečenica bude gramatički ispravna:

Gemmas primo vere oportet \_\_\_\_\_ (decerpere). Cortices \_\_\_\_\_ (tempus) vernali \_\_\_\_\_ (desumere, prezent, aktiv, oni), dum facillime a \_\_\_\_\_ (lignum) \_\_\_\_\_ (secedere, prezent, aktiv, oni), aut hieme. Herbas \_\_\_\_\_ (colligere, prezent, aktiv, oni), dum \_\_\_\_\_ (incipere, prezent, aktiv, oni) \_\_\_\_\_ (florere).

	8
--	---

3. Dopuni rečenice odgovarajućim oblikom zamjenice navedene u zagradi (pazi na padež, rod i broj):

1. Amici \_\_\_\_\_ (tuus, 3) libros \_\_\_\_\_ (meus, 3) legunt.
2. \_\_\_\_\_ (hic) urbem \_\_\_\_\_ (is) monumenta ornant.
3. Demosthenes et Cicero clarissimi oratores erant: \_\_\_\_\_ (hic) patria erat Arpinum, \_\_\_\_\_ (ille) Athenae.

	6
--	---

4. Glagole u zagradama stavi u odgovarajući oblik indikativa:

1. Demosthenes vitam veneno \_\_\_\_\_ (finire, perfekt aktivni).
2. Marcus sanus \_\_\_\_\_ (esse, prezent).
3. Vir bonus legibus populi semper \_\_\_\_\_ (parēre, futur I. aktivni).
4. Nos sanae \_\_\_\_\_ (esse, imperfekt).
5. Caesar ad amicum \_\_\_\_\_ (scribere, perfekt aktivni).
6. Amici epistulas \_\_\_\_\_ (scribere, futur I. aktivni).

	6
--	---

5. Zadanim sintagmama promijeni **broj**:

1. remedium purgans - \_\_\_\_\_
2. arcuum dentalium - \_\_\_\_\_

	2
--	---

\_\_\_\_\_ **Gramatika – ukupno bodova:**

	24
--	----

### III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. U sljedećim rečenicama nedostaju nazivi za pojedine dijelove tijela. Dopuni ih odgovarajućim nazivom pazeći na padež i broj (navedena su početna slova traženih riječi, te broj slova svake riječi):

Dentes forma c\_\_\_\_\_ sunt: d \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_, d \_\_\_\_\_ c \_\_\_\_\_,  
d \_\_\_\_\_ p \_\_\_\_\_, dentes m \_\_\_\_\_.

	8
--	---

2. Prevedi ove riječi/izraze:

1. pro adultis - \_\_\_\_\_
2. mollis - \_\_\_\_\_
3. aqua calida - \_\_\_\_\_
4. pinguis - \_\_\_\_\_
5. ad vitrum - \_\_\_\_\_
6. lagena originalis - \_\_\_\_\_
7. coctus - \_\_\_\_\_
8. amarus - \_\_\_\_\_
9. consperge - \_\_\_\_\_
10. levis - \_\_\_\_\_

	10
--	----

3. Navedene medicinske izraze prevedi na hrvatski:

1. da sub signo veneni - \_\_\_\_\_
2. divide in doses aequales - \_\_\_\_\_

	2
--	---

4. Prevedi na hrvatski sljedeće izraze:

1. ad manus medici - \_\_\_\_\_
2. ad ollam - \_\_\_\_\_
3. ad usum veterinarium - \_\_\_\_\_
4. dens genuinus - \_\_\_\_\_

	4
--	---

\_\_\_\_\_ **Stručni vokabular i civilizacija – ukupno bodova:**

	24
--	----

## I. PRIJEVOD

Post diluviem	Poslije potopa	1
Deucalion et Pyrrha restabant soli	Deukalion i Pira ostali su sami/jedini	1
ex genere humano.	od ljudskog roda.	1
Nam ceteri mortui erant.	Naime ostali su bili mrtvi.	1
In monte Parnasso	Na gori Parnasu	1
sedebant et flebant.	sjedili su i plakali.	1
Ubique magnum silentium erat;	Svugdje je bila velika tišina;	1
terra desolata	pusta zemlja	1
eos terreat.	ih je plašila.	1
Tum auxilium	Tada su pomoć	1
ab oraculo	od proročišta	1
quaerere statuerunt.	odlučili tražiti.	1
Ad templum Themidis deae	K hramu božice Temide	1
venerunt.	su došli.	1
Aram tetigerunt	Dotakli su žrtvenik	1
ac sic dixerunt:	i ovako su rekli:	1
„Semper pii fuimus	„Uvijek smo bili pobožni	1
erga deos atque homines.	prema bogovima i ljudima.	1
Si precibus	Ako molbama	1
numina	božanstvo (božanstva)	1
placare possumus,	možemo umiriti,	1
da nobis, dea,	daj nam, božice,	1
genus humanum	ljudski rod	1
reparare.“	da obnovimo.	1

**Ukupni broj bodova: 24**

## II. GRAMATIKA

1. – Tri su dijela tijela. 2
1. decerpere, 2. tempore, 3. desumunt, 4. ligno, 5. secedunt, 6. colligunt, 7. incipiunt, 8. florere 8
1. tui, 2. meos, 3. hanc, 4. ea, 5. huius (huic), 6. illius (illi) 6
1. finivit, 2. est, 3. parebit, 4. eramus, 5. scripsit, 6. scribent 6
1. remedia purgantia, 2. arcus dentalis 2

**Ukupni broj bodova: 24**

## III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. 1. coronae, 2. dentes, 3. incisivi, 4. dentes, 5. canini, 6. dentes, 7. praemolares, 8. molares 8
1. za odrasle, 2. mekan, 3. vruća voda, 4. mastan, 5. u bočicu, 6. originalna boca, 7. kuhan, 8. gorak, 9. posipaj, 10. lagan 10
1. daj s oznakom otrova, 2. podijeli na jednake doze 2
1. liječniku u ruke, 2. u lončić, 3. za veterinarsku upotrebu, 4. kutnjak 4

**Ukupni broj bodova: 24**

**UKUPNO: 72 boda**

## TABLICA BODOVA I POSTOTAKA

Ovaj je test podijeljen na tri jednaka dijela, pa je uspjeh natjecatelja u postotcima vidljiv kada se zbroje svi bodovi i u tablici pronade pripadajući postotak:

npr. prijevod 20 bodova, gramatika 10 bodova, a stručni vokabular i civilizacija 22 boda. Zbroj bodova je 52, što znači da uspjeh natjecatelja iznosi 72,22%.

BODOVI	POSTOTAK	BODOVI	POSTOTAK
1	<b>1,39%</b>	37	<b>51,39%</b>
2	<b>2,78%</b>	38	<b>52,78%</b>
3	<b>4,17%</b>	39	<b>54,17%</b>
4	<b>5,56%</b>	40	<b>55,56%</b>
5	<b>6,94%</b>	41	<b>56,94%</b>
6	<b>8,33%</b>	42	<b>58,33%</b>
7	<b>9,72%</b>	43	<b>59,72%</b>
8	<b>11,11%</b>	44	<b>61,11%</b>
9	<b>12,50%</b>	45	<b>62,50%</b>
10	<b>13,89%</b>	46	<b>63,89%</b>
11	<b>15,28%</b>	47	<b>65,28%</b>
12	<b>16,67%</b>	48	<b>66,67%</b>
13	<b>18,06%</b>	49	<b>68,06%</b>
14	<b>19,44%</b>	50	<b>69,44%</b>
15	<b>20,83%</b>	51	<b>70,83%</b>
16	<b>22,22%</b>	52	<b>72,22%</b>
17	<b>23,61%</b>	53	<b>73,61%</b>
18	<b>25,00%</b>	54	<b>75,00%</b>
19	<b>26,39%</b>	55	<b>76,39%</b>
20	<b>27,78%</b>	56	<b>77,78%</b>
21	<b>29,17%</b>	57	<b>79,17%</b>
22	<b>30,56%</b>	58	<b>80,56%</b>
23	<b>31,94%</b>	59	<b>81,94%</b>
24	<b>33,33%</b>	60	<b>83,33%</b>
25	<b>34,72%</b>	61	<b>84,72%</b>
26	<b>36,11%</b>	62	<b>86,11%</b>
27	<b>37,50%</b>	63	<b>87,50%</b>
28	<b>38,89%</b>	64	<b>88,89%</b>
29	<b>40,28%</b>	65	<b>90,28%</b>
30	<b>41,67%</b>	66	<b>91,67%</b>
31	<b>43,06%</b>	67	<b>93,06%</b>
32	<b>44,44%</b>	68	<b>94,44%</b>
33	<b>45,83%</b>	69	<b>95,83%</b>
34	<b>47,22%</b>	70	<b>97,22%</b>
35	<b>48,61%</b>	71	<b>98,61%</b>
36	<b>50,00%</b>	72	<b>100,00%</b>